

校园碑文选读



凤凰出版传媒集团

江苏教育出版社

JIAN SU EDUCATION PUBLISHING HOUSE



校园
碑文
选读



主 编 徐思源
编写人员 徐思源 戚迎庆 浦筱玉 张 扬
杨 丽 朱 敏 袁 佳

书 名 校园碑文选读
主 编 徐思源
责任编辑 单 婷 余立新
出版发行 江苏教育出版社(南京市湖南路1号A楼 邮编 210009)
网 址 <http://www.1088.com.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
排 版 南京凯建图文制作有限公司
印 刷 常熟市华通印刷有限公司
厂 址 常熟市虞山高新园阳光大道28号 邮编 215557
电 话 0512-52391383, 52361778
开 本 787×1092毫米 1/16
印 张 7.75
版 次 2009年10月第1版
2009年10月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5343-9239-9
定 价 15.00元
批发电话 025-83657708, 83658558, 83658511
邮购电话 025-85400774, 8008289797
短信咨询 02585420909
E-Mail jsep@vip.163.com
盗版举报 025-83658551
苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换
提供盗版线索者给予重奖

序 言

这是一座充满神奇色彩的花园。

这是一片富有人文积淀的土地。

多祉轩旁的廊檐下，演绎过多少风花雪月、盛衰荣辱；瑞云峰前的草坪上，回响着多少风声雨声、书声歌声。

两辈贤达，孜孜矻矻，身教言传，兴学育人，开风气之先河；几代精英，卓犖不羁，撰文勒碑，著书立说，领学术之前沿。

人以园而俊彦辈出，园因人而灵气飞扬。

同学风华，名园神采，构筑了校园碑文这一弥足珍贵的文化载体。从中甄选精品，编辑成册，俾使莘莘学子读碑文，习文史，启智慧，悟德性，大有益于素质教育。

“为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平。”前辈师长以其超卓的理念、坚毅的行动和一流的成果，树立了光辉的楷模，令后辈学子景仰之余，更立奋发蹈厉之志。

古代圣哲有云：“后生可畏，焉知来者之不如今也。”这正是我们的心声。

是为序。

2002年夏日

校友谷公胜谨志

旧雨来今雨亦来

柳袁照



来今雨斋,1930年庚午级毕业同学建

百年老校的一草一木、一石一砖都是历史与文化的沉淀。苏州十中浸润在吴文化之中的每一座楼、每一块碑、每一条路,都蕴藏着动人的故事。来今雨斋,掩映在西花园的苍树假山之中,粉墙黛瓦,花窗翘檐,一座坐落在石砌平台上的

02 古朴小屋。朝南的门墙上有一块木匾:“一九三〇年由庚午级毕业生建。取唐代诗人杜甫诗序中‘旧雨来今雨不来’语句,反训其义而得斋名。斋中匾额为庚午级同学撰文并丹书,表达了毕业同学热爱母校的拳拳之心。”这是学生留给学校永久的纪念,当年从西花园走出校门的学子,如今健在的也已是超过90高龄的老人了。来今雨斋这凝情之物,今天是校友会所在地,也是学校接待内外贵宾的场所。

几年前学校语文教研组编写了一本《校园碑文选读》,这是一本很好的校本教材。挖掘校园历史,弘扬校园文化精神,是在当前教育国际化背景下强化本土化教育很有意义的工作。作为曾一度显赫的清朝织造署旧址,校园留有许多碑刻,而振华办学几十载,也留下了不少纪念性碑刻,读这些碑文,会让人感受到学校历史与文化的厚重。但来今雨斋堂上匾额题记却未选入,似乎有些遗憾。来今雨斋匾额题记是这样写的:“杜工部诗小序有旧雨来今雨不来语,同人等建此觚室,业将毕程,天涯海角,把晤为难,所期后之英俊善为保存而

已。谨按反文生训之篆例，借杜句以抒所怀。拳拳之意实不以言宣也，后之英俊共鉴之。”字里行间虽没有嘹亮的誓言、灿烂的言辞，但学子临别母校时的那种深深眷恋之情，就是70多年以后的我们，读来还是那样感动，这是人间的至情。

“来今雨”源于这样的典故：唐天宝十年的秋天，一个阴雨连绵的日子，杜甫贫病交迫。一个魏姓朋友冒雨来看他。杜甫感慨之余，作《秋述》抒怀。他在诗小序中说：“秋，杜子卧病长安旅次，多雨生鱼，青苔及榻，常时车马之客，旧，雨来；今，雨不来。”意思是说，旧时宾客遇雨亦来，而今遇雨不至，言辞之中蕴含着对朋友“初亲后疏”的惆怅。杜甫客居京城长安时一度受唐玄宗的赏识，一些眼尖的人，认为杜甫似乎得官有望，便争相和他结交，杜甫住处，人来人往，车马不断。不料后来杜甫官未做成，而且日子愈过愈窘困，渐渐地新朋友不再和他往来，门庭冷清。

庚午级同学用此典反训其义，蕴意十分明白：今天我们以母校为家，明天我们仍以母校为家；今天我们眷恋母校，明天我们同样眷恋母校。母校与同学、同学与老师、同学与同学，永远是“旧雨来”、“今雨亦来”，同学有先后，但爱校之心是永恒的。



从西花园眺望振华堂

杜甫的诗语，写出面对世态炎凉的心境，是凄凉失落、无可奈何的。来今雨斋反训其义，创生了积极向上的境界。庚午级同学离校时的心情，是振华乃至十中学子对母校一脉相传、一以贯之的情感。己巳亭碑文中说：“所冀后之诸同学临此亭也，于流连俯仰之余，必曰



以校友杨绛名字命名的“季康亭”

此某年级同学所建。虽至于风微迳往，尚能追忆及之。如是则吾侪虽形体分驰，而精神则永永固结也。”何尝不是呢？70多年以后，我们或端坐来今雨斋，或临风己巳亭，或仰望伟绩碑，只有感恩前人、感怀前

04 人的情感。织造署有太多的人文故事，那毕竟是皇帝、大臣几百年前的琐事，离我们太远太远。但在织造署旧址上办学发生的动人故事，与我们是这样的贴近，感染激励着代代后来学子。“旧雨来今雨亦来”，母校培养了无数的名人是母校的骄傲，母校培养了无数不知名的“凡人”同样是母校的自豪。《王申级石刻》书石者齐季庄是凡人，我们不会忘记；《通泉铭》作者赵冬、《己巳亭记》作者陈浣华是凡人，我们不会忘记。虽然他们的名字不耀眼也不显赫，但母校已永远记住了她们。

坐在来今雨斋眺望西花园的心境是美的，是苏州园林的意境与心境。来今雨斋的故事，是学校办学百年的美谈。1956年振华更名为江苏师院附中，开始了男女生兼收。徐天放先生任



学校西花园西侧的“孝透图书馆”

校长,任职十年,学校形成规模型的优质教育,他抓教师队伍建设有一个通俗的比喻:“学校这个篮子里没有烂桃子。”学校积聚了一大批优秀的好教师,“附中”驰名大江南北。文革浩劫,徐校长受到批判,是来今雨斋庇护了他,栖居于此,他度过了伤心的岁月。30多年前的“振华”学生,怎么也不会想到30多年以后的校长,在她们临别之前筑成的小屋,感受着中国教育历史沉重的悲壮与悲愤。66、67、68届学生是特殊年代学校浩劫的见证人,风雨过去,10年以后,他们虔诚地为母校栽种了三棵金桂树,无限深情中也许蕴含着复杂的感受。

“旧雨来今雨不来”,是杜甫以及杜甫那个时代的感慨,“旧雨来今雨亦来”,是“振华”同学、附中同学、十中同学美好的希冀。来今雨斋对今天的十中师生来说,已经成为一种象征,一种深深眷恋母校、感恩母校、祝福母校的象征。

2004年6月22日

课程说明

本校是一所百年老校,百年来,质朴求实的传统一脉相承。校园中存有不少历届校友留下的建筑、碑刻,这些碑文大都文质兼美,是极好的语文课程资源。校园又是清代苏州织造署的遗址,作为江南地区重要的古代文化遗存,有多块碑刻极具文物价值和文化价值,也是很好的语文课程资源。本课程以本校语文教师选择校园碑文编写的《校园碑文选读》为教材,该教材2001年编写,2002年、2009年两次修订,徐思源主编,参加编写的有徐思源、戚迎庆、浦筱玉、张扬、杨丽、朱敏、袁佳等老师;该教材图文并茂,注释详尽,资料丰富。语文组全体教师积极进行教学实验,经过八轮教学实验,获得学生欢迎、教师喜爱、同行好评。阙红芳、赵静媛、郑静等老师开设研究课,撰写教学研究文章,为本课程的教学研究做出了努力。本课程被评为江苏省优秀校本课程一等奖。

现对本课程说明如下。

【课程名称】

校园碑文选读

【课程目标】

1. 学会读碑。尝试从碑文中学习语文,进而培养从生活中学习语文的习惯,培养学生关注文化现象的人文情怀。
2. 从碑文中了解校园作为清代织造署遗址的历史,了解清代织造署的相关知识和古代“湖石文化”。
3. 从碑文中了解学校历史,感受创业的艰辛;从碑文中体会前

辈表达思想和情感,从中学习学校的优秀传统文化和“振华精神”。

4. 从碑文中体会文学艺术之美,学习如何运用优美语言表达自己情感,获得文学的滋养和审美的体验。

【课程实施】

1. 本课程基于本校校园文化,校本性很强,只在本校开设。

2. 本课程为18课时的校本选修模块。作为语文学习和校园文化学习的教材,为本校学生语文学科必选课程,安排在高一阶段开设。

3. 本课程内容由“读碑学文”和“碑文选读”两部分组成。第一编“读碑学文”主要介绍碑刻知识、碑刻的文献价值、文学艺术价值、读碑与学习语文的关系等等。第二编“碑文选读”选择本校校园内文质兼美、具有历史文化价值和语文特质的碑刻,有详尽的注释,并配有丰富的相关资料。

4. “碑文选读”部分的实施,有“读碑”、“读文”两部分,借助学校资源和语文组开发的课程资源实施。

5. “读碑”部分,是本课程实施的重要步骤,也是本课程的重要特征,必须严格按照要求操作。进入历史的环境之中,触摸历史的遗存,阅读石碑上的文字,获得“读碑”的体验和在生活环境中学习语文的快乐。

6. “读文”部分,使用本教材进行。在读碑的基础上,借助注释及相关资料研读碑文,采用文本研习、活动讨论等各种方式进行,以获得对文本的深入理解和艺术鉴赏的感受、对校园与学校历史传统的深入了解,也获得在生活中学习语文的体验。

【教学辅助】

1. 网络教材和相关信息。学校校园网健全,在语文组网页上设有“语文课程资源”,有该课程的电子版教材。

2. 辅助学习材料。2006年学校百年校庆出版物中纪实性校史《**振华之路**》、百年来名人来到校园演讲的文稿《**百年讲坛**》，为本课程的辅助读物，有助于学生了解更为丰富的校史资料、学校文化的内涵，以及本课程中碑文的背景。



◎ 金秋时节，织造署建筑多袖轩更显风采

目录

序言/谷公胜	01
旧雨来今雨亦来/柳袁照	02
课程说明	06
第一编 读碑学文	01
认识碑刻	03
读碑学文	09
相关链接:	
超然台记/苏轼	18
柳子厚墓志铭/韩愈	19
碑与校园	23
相关链接:	
(一) 关于太湖石	31
园亭记略/袁宏道	31
花石纲遗石/张岱	33
山石之美/李渔	34
西花园的太湖石	35
(二) 织造署其他碑刻	36
织造经制记	37
重修苏州织造公署碑记	40
第二编 碑文选读	43
重建苏州织造署记	45
相关链接:	
(一) 关于清织造署	49
(二) 何绍基简介	50
伟绩碑“振华女学校创办人王母谢夫人颂”	52
相关链接:	
(一) 创始者的伟绩	55

(二) 章炳麟简介	71
(三) 李根源简介	73
己巳亭记	75
相关链接:	
(一) 二九级校友事略	78
(二) 修缮己巳亭记	82
壬申级石刻	85
相关链接:	
(一) 王季五校长给壬申级同学的赠言	88
(二) 关于级训	89
(三) “壬申级级训”篆刻者何泽慧	91
(四) “壬申级石刻”书石者齐季庄访谈	92
(五) 壬申级学生风采	94
(六) 壬申级学生书法、绘画、篆刻作品	96
通泉铭	99
相关链接:	
(一) 二六级同学毕业感言	101
(二) 王季五校长二六级毕业赠言	101
(三) 叶楚伦、俞庆棠先生为二六级同学题词	103
(四) 二六级级刊社同学与老师的合影	104
(五) 通泉落成典礼	104
附录	107
振华学生级训、级歌、级花、级色示例	107
(一) 二〇级(1931年)级色	107
(二) 二一级(1932年)级歌、级花	109
(三) 二四级(1935年)级歌	109
(四) 二六级(1937年)级训、级花	110
(五) 三六级(1947年)级训	110
参考译文	111
(一) 伟绩碑“振华女学校创办人王母谢夫人颂”	111
(二) 壬申级石刻	111
(三) 通泉铭	111

第一编

读碑学文

碑刻,是语言文字的独特记载方式,是区别于纸质文本、竹简帛书等等的特殊文献形式,是语言文字的不朽的载体、历史文化的真实的纪录、建筑书法的宝贵的留存,自然也就是丰富的语文资源,能够成为我们语文学习的教材。通过读碑,我们了解历史,探寻中华文明的足迹,体验中华民族的感情历程,解读先贤哲人以至平民百姓的思想意识,感受历代书法和文学艺术的不朽魅力。读碑而学文,较之读书,有着独特的魅力。

碑刻是什么?读碑与学文有怎样的关系?碑刻与我们的校园、我们的学校又有怎样的联系?校园里有哪些碑文值得我们去阅读学习?这些就是在接触具体碑文之前,我们想与同学们一起探讨的。

认识碑刻

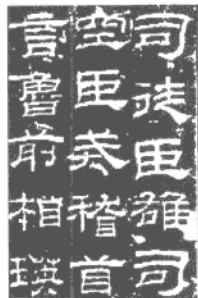
碑刻的种类

碑刻,是在石碑、石质建筑物,或是山崖石壁上镌刻文字或图画。一般来说,碑刻包括碑、建筑刻石、摩崖刻石、墓志等。著名的碑,汉代有《张迁碑》《礼器碑》《乙瑛碑》,东晋有《爨^①宝子碑》,北魏有《郑文公碑》,唐代有《九成宫醴泉铭》《颜勤礼碑》等。

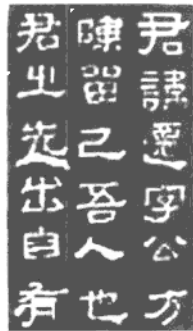
建筑刻石,主要是在石质建筑物上镌刻纪念性或题记性的文字,如汉代的石阙、石祠,北朝的石窟等均有刻石文字,著名的有汉代的《少室石阙》《芈他君祠堂刻石》,西晋的《枳阳府君神道阙》,北魏的《龙门二十品》等。

摩崖刻石,即把文字直接书刻在山崖石壁上,一般刻在较平整的石壁或山崖上,著名的有汉代的《西狭颂》《石门颂》,北魏的《石门铭》,北齐的《泰山金刚经》,南朝的《瘞^②鹤铭》等。有的摩崖刻石也被列为碑,如北魏《郑文公碑》。摩崖石刻也被认为是一种专门镇压风水的符咒。

墓志专门用于丧葬,内容为墓主人行状。



◎ 东汉 乙瑛碑



◎ 东汉 张迁碑

① [爨]读cuàn。 ② [瘞]读yì。

作为书法艺术来讲,以魏晋南北朝时期的墓志最为丰富,著名的如《王浚妻华芳墓志》《刘怀民墓志》《刁遵墓志》《张黑女墓志》等,而从文学角度讲,又以唐代墓志铭最为著名,如韩愈的《柳子厚墓志铭》。

刻于石碑、摩崖上的儒家经籍和佛道经典则称为石经。

另外,拓片、碑帖,都是与碑刻有关的事物。

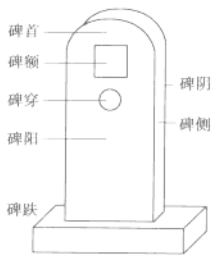
拓片,也就是将宣纸贴在器物表面用墨拓印来记录碑上的花纹和文字。拓片是从原物直接打印下来的,大小和形状与原物相同,是一种科学记录的好办法。除碑刻外,有凹凸纹饰的器物如甲骨文字、铜器铭文、墓志铭、古钱币、画像砖、画像石等,都广泛使用这种办法记录。

碑帖,是碑和帖的合称,在中国书学史上,碑、帖之争历来没有定论,这里只是给同学们作约略的介绍。一般来说,“碑”指的是石刻的拓本,“帖”指的是将古人著名的墨迹刻在木板、刻石上汇集而成的文本。我们的前辈为了记述前朝重要事件和隆重庆典等,把文学作品和书法家的手迹由名匠刻手刻凿在悬崖和石碑上,后人将这些文字拓印或刻印,经过裱装成轴或册页,这样就成了碑帖。“碑帖”具有真实性、时间性、工艺性和艺术性。在印刷术发展的前期,碑的拓本和帖的拓本都是传播文化的重要手段,也成为后代人们学习书法、研究历史的重要资料。

碑的造型及书丹、镌刻

碑的形制

一般来说,我国西汉时开始有碑,不过当时的碑,碑额无标题,仅刻年月与某君姓名等字。如西汉河平三年《鹿^①孝禹碑》,有碑额,无标题,额两边各刻一鸟,有穿孔,下刻字二行,



碑的结构

① [鹿]读biāo。